

St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

*January 14, 2018
Second Sunday in Ordinary Time*

*14 de Enero del 2018
Segundo Domingo del Tiempo Ordinario*

HORARIO DE MISAS

Sábado: 7:00pm

Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 1:45pm Bilingüe-Misa de Niños, 6:00pm & 7:30pm

Lunes y Jueves: 6:30pm

Primer Viernes: 6:30pm (Adoración al Santísimo hasta las 8pm)
Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe): 11:00am
(Último martes del mes)

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30pm

Sunday: 7:30am, 10:30am, 1:45 Bilingual Children's mass & 4:15pm Lifeteen Confirmation mass

Monday—Friday: 8:00am

First Friday: 8:00am (no adoration)

Mass of Elderly & Sick (Bilingual): -11:00am
(last Tuesday of the month)



Religious Education Office

Tues– Fri/ Mar–Vie: 5:30pm–8pm

Saturday/Sábado: 9am–2pm

Visit us at: / Visitenos en:

www.stpatrickcatholicchurch.net

Confessions/Confesiones

Tuesdays/Martes: 6:00pm

Saturdays/Sábados: 4:00pm

St. Patrick's Catholic School

10626 Erwin St.

North Hollywood, CA 91606

(818) 761-7363

Pre-School (818) 763-6473

Fax (818) 761-6349

M–Th 8:00am–2:30pm/

Fri. 8:00am–1:00pm

Mrs. Raquel Shin, Principal

www.stpatrickcatholicschool.com

Administrative Offices

6153 Cahuenga Blvd.

North Hollywood, CA 91606

(818) 752-3240

Fax (818) 769-6174

Parish Center hours:

Mon–Fri/ Lun– Vie: 8:30pm–12pm & 1pm–8pm;
Wednesdays close at/miércoles Cierra a las 7:00pm

CONFIRMATION SCHEDULE FOR JANUARY 2018

January 7, 2018 Year 1

January 14, 2018 / No class

January 21, 2018 Year 1

January 22, 2018 Parent's meeting year 1 / Monday at 7:00pm

January 28, 2018 Year 2

January 29, 2018 Parent's meeting year 2 / Monday at 7:00pm

Mass is every Sunday at 4:15pm for Year 1 & Year 2

HORARIO DE CONFIRMACION PARA ENERO 2018

7 de Enero del 2018 / Primer año

14 de Enero del 2018 / No hay clase

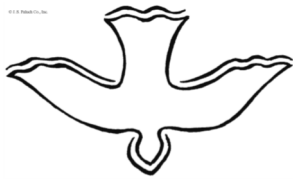
21 de Enero del 2018 / Primer año

22 de Enero del 2018 / Primer año / reunión de padres/ 7:00pm

28 de Enero del 2018 / Segundo año

29 de Enero del 2018 / Segundo año /reunión de padres 7:00pm

La misa juvenil de 4:15pm es todos los domingo para primer y segundo año de confirmación



Second Sunday in Ordinary Time

January 14, 2018

Your body is a temple of the Holy Spirit within you.

— 1 Corinthians 6:19a

TODAY'S READINGS

First Reading — Speak, for your servant is listening
(1 Samuel 3:3b-10, 19).

Psalm — Here am I, Lord; I come to do your will
(Psalm 40).

Second Reading — Do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit within you?
(1 Corinthians 6:13c-15a, 17-20).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Second Sunday in Ordinary Time

Monday: Martin Luther King, Jr., Day

Wednesday: St. Anthony

Thursday: Week of Prayer for Christian Unity begins

Friday: Julian Calendar Theophany (Epiphany)

Saturday: St. Fabian; St. Sebastian

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Sm 15:16-23; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23;
Mk 2:18-22

Tuesday: 1 Sm 16:1-13; Ps 89:20-22, 27-28;
Mk 2:23-28

Wednesday: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Ps 144:1b, 2, 9-10;
Mk 3:1-6

Thursday: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Ps 56:2-3, 9-13;
Mk 3:7-12

Friday: 1 Sm 24:3-21; Ps 57:2-4, 6, 11; Mk 3:13-19

Saturday: 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27;
Ps 80:2-3, 5-7; Mk 3:20-21

Sunday: Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-9; 1 Cor 7:29-31;
Mk 1:14-20

THE LAMB OF GOD

“Behold the Lamb of God!” We hear this phrase every Sunday at Mass, but there’s a good chance that many Roman Catholics do not know who in the Bible originally spoke it. The phrase appears only in the Gospel of John, on the lips of John the Baptist, who utters it twice. In today’s Gospel reading, John proclaims Jesus as the Lamb of God, and two of John’s own disciples then follow Christ. A little bit later Andrew, who heard John and then followed Jesus, brings his brother Simon to be re-named Cephas, or Peter. A careful look at these Bible verses shows us the mission of everyone baptized into the Body of Christ: we must always proclaim our faith in Christ, so that others will follow him. We may not know how the will of God might work through those we bring to Christ; that is not the point. The point is that our ongoing mission as a church is to bring others to Christ, the Lamb of God, who takes away the sin of the world.

TREASURES FROM OUR TRADITION

“Ordinary Time” began for us this week. On the old calendar, the feast of the Presentation, still more than two weeks away, was the last day of the Christmas season. Sadly, Bethlehem is hardly a place of peace on earth these days. The ancient Christian community has been largely uprooted by political strife. The Church of the Nativity stands (barely) in remarkable disrepair and disorder in Manger Square. The roof is crumbling, the major doorways are blocked, the wiring is faulty, and the worship life is disrupted by quarrels among Eastern Christians.

The church was founded by the Emperor Constantine in 325, destroyed in a Samaritan revolt in 539, and rebuilt by the Emperor Justinian. When the area came under Muslim control in 638, the holiness of the church was respected, and in return Christians allowed Muslims to pray in the south aisle, a right still upheld. Earlier in that century, invading Persians were ordered to destroy all churches, but when they saw the magi carved over the doorway of the Church of the Nativity, they spared it out of respect for their ancestors who bore gold, frankincense, and myrrh to the same city. The Crusaders restored and redecored the church by the twelfth century, and it is their plan that survives. Down a few stone steps is a stone grotto with a silver star marking the place of Christ’s birth: when the star was stolen in 1847 it triggered an international crisis that exploded into the Crimean War.

Since 1852, the church has been shared by the Roman Catholic, Greek Orthodox, and Armenian Churches. The Greeks are in charge of the grotto, but don’t enjoy the best of friendships with the Armenians. Catholics have the care of the Chapel of the Manger, and avoid the squabbles by a separate entrance to the Franciscan monastery church of St. Catherine. Pray for peace in Bethlehem!



© J. S. Paluch Co., Inc.

CHAINS OF GRACE

The chains of grace are so powerful, and yet so sweet, that though they attract our heart, they do not shackle our freedoms.

—St. Francis de Sales

Good News from St. Patrick School

We'd like to invite you to **Open House on 28 January 2018 from 10:30-3:00**. Open House launches registration for the 2018-19 school year. We start in Pre-School, age 2.5 and potty-trained, up to 8th Grade. Please call if you have any questions (818-761-7363).



¡Buenas noticias de la Escuela de San Patricio!
Nos gustaría invitarlos a nuestra Casa Abierta el **28 de Enero de las 10:30am a las 3:00 pm**. Este evento comenzara registración para el año escolar 2018-19. Empezamos en "Pre-School", edad de dos y medio y ya entrenados para ir al baño, hasta

el octavo grado. Por favor llame si tiene alguna pregunta al (818) 761-7963.

¿SABÍA QUE?**Hágale preguntas abiertas a los niños**

La comunicación es la clave para estar seguros de que usted está al día de lo que sucede en la vida de sus hijos – a medida que van creciendo y usted no puede estar con ellos en todo momento. Una de las claves para mantener los medios de comunicación abiertos con sus hijos es hacerles preguntas abiertas. Algunos niños no se abren fácilmente ni sueltan ningún detalle. Usted debe tener en cuenta, como hace la pregunta para que su hijo se acerque y comparta sus pensamientos y experiencias. Cuando usted hace preguntas abiertas, tenga en cuenta que debe ser paciente para esperar una respuesta. Para una copia del artículo de VIRTUS® visite a <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

DID YOU KNOW?**Ask kids open-ended questions**

Communication is key for making sure you are up to date with your kids' lives, especially as they grow older and you can't be with them every step of the way. One way to keep communication strong is to ask your kids open-ended questions. Kids may not spontaneously tell you things that would be important for you to know, so you have to consider how to phrase questions that draw them in and allow them to share their thoughts and experiences. When you do ask open-ended questions, make sure you are patient in waiting for the answers. For a copy of the complete VIRTUS® article visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>

Queridos Parroquianos

Deseo que después de estas fiestas Navideñas estemos renovados por el contacto más intenso con la familia, el tiempo dedicado unos a otros y sobre todo por la nueva presencia de Jesús en nuestras vidas. Empezamos un nuevo año civil y con él seguimos desarrollando proyectos, iniciativas y programas, apoyando nuestra misión evangelizadora en nuestra Iglesia y escuela de san Patricio.

En el orden administrativo está en marcha la formación de un nuevo consejo financiero en orden a poder organizar de una manera más eficiente y ordenada nuestra labor administrativa. Una vez formado se les informará de sus miembros.

En el orden pastoral tenemos la tarea de ir desarrollando las conclusiones del V Encuentro, donde surgieron algunas prioridades pastorales que, en la línea de la visión y misión de la Iglesia de San Patricio me gustaría ir implementando con la comunidad. También en la escuela van fraguándose nuevos proyectos que nos hacen crecer en nuestra propuesta educativa. En este año hemos recibido la aprobación, de parte de la Archidiócesis de Los Ángeles, para emprender una fase importante en la renovación y ampliación de la Iglesia de San Patricio. Iremos informando y trabajando en dicho proyecto de una forma más intensa.

Y sobre todo nos disponemos para escuchar al Señor en su Palabra "Habla señor que tu siervo escucha" respondemos con Samuel (1ª lectura); Jesús nos invita este domingo a seguirlo para ver donde vive y enseñarnos a vivir como él (evangelio), para formar parte de su cuerpo (2ª lectura) y "para hacer tu voluntad" (salmo 39).

Fraternalmente

P. Nicolás Sánchez Toledano

Dear Parishioners

I wish after the Christmas celebrations we are renovated with the most intense contact with the family, the time dedicated to one another and above all for the new presence of Jesus in our lives. We begin a new year and with it we keep developing projects, initiatives, and keep supporting our evangelizing mission in our church and our school of St. Patrick.

In administration they have begun the formation of a new financial advisory with the purpose of organizing a more efficient and neat administrative labor.

Once its formed, we will inform you of the members.

In the pastoral order we have the task of developing the conclusions from the Quinto Encuentro (Fifth Encounter), through which some priorities emerged parallel to those with the vision and mission of St. Patrick church, which I would like to implement with our community. Additionally our school has new projects which make us grow in our educational proposal.

This year we have been granted permission from the Archdioceses of Los Angeles, to begin a new and important phase in the renovation and enlargement of our church. We will keep updating you and continue to work in this project intensely.

And above all we engage to listen the Lord in his Word "Speak Lord that your servant listens" we respond with Samuel (First Reading); Jesus invites us this Sunday to follow him to where he lives and to show us to live like him (Gospel), to form part of his body (Second Reading) and "I come to do your will" (Psalm 39).

Fraternally

Fr. Nicolás Sánchez Toledano

**Segundo Domingo del Tiempo Ordinario****14 de enero de 2018**

Su cuerpo es templo del Espíritu Santo.

— 1 Corintios 6:19

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Samuel responde al llamado del Señor: “Habla, Señor, tu siervo te escucha” (1 Samuel 3:3-10, 19).

Salmo — Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad (Salmo 40 [39]).

Segunda lectura — Tu cuerpo es un templo del Espíritu Santo; por tanto glorifica a Dios en tu cuerpo (1 Corintios 6:13-15, 17-20).

Evangelio — Los primeros discípulos empiezan a seguir a Jesús y declaran que es el Mesías (Juan 1:35-42).

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: Día de Martin Luther King, Jr.

Miércoles: San Antonio

Jueves: Semana de Oración por la Unidad Cristiana

Viernes: La Teofanía en el calendario juliano (la epifanía)

Sábado: San Fabián; San Sebastián

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Sm 15:16-23; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23; Mc 2:18-22

Martes: 1 Sm 16:1-13; Sal 89 (88):20-22, 27-28; Mc 2:23-28

Miércoles: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Mc 3:1-6

Jueves: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Sal 56 (55):2-3, 9-13; Mc 3:7-12

Viernes: 1 Sm 24:3-21; Sal 57 (56):2-4, 6, 11; Mc 3:13-19

Sábado: 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Sal 80 (79):2-3, 5-7; Mc 3:20-21

Domingo: Jon 3:1-5, 10; Sal 25 (24):4-9; 1 Cor 7:29-31; Mc 1:14-20

CORDERO DE DIOS

“Este es el Cordero de Dios”. Escuchamos esta frase todos los domingos en la Misa pero es muy probable que muchos católicos no sepan quién la pronunció originariamente en la Biblia. La frase aparece en el Evangelio de Juan, en los labios de Juan Bautista a quien dice dos veces. En la lectura del Evangelio de hoy, Juan proclama que Jesús es el Cordero de Dios y entonces dos de los discípulos de Juan siguen a Cristo. Un poco más tarde Andrés, quien escuchó a Juan y siguió a Jesús, lleva a su hermano Simón para que reciba un nuevo nombre: Kefás, es decir Pedro. Si estudiamos a fondo estos versículos de la Biblia vemos la misión de todos los bautizados en el Cuerpo de Cristo: Siempre debemos proclamar nuestra fe en Cristo, para que otros lo sigan. Quizás no sepamos de qué manera la voluntad de Dios obrará en los que llevamos a Cristo, pero eso no es lo importante. Lo que importa es que nuestra misión constante como Iglesia es llevar a otras personas a Cristo, el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Según una vieja costumbre latina, no se les debe llamar por nombre a los niños mientras todavía están en el vientre de su madre. Mis padres siempre me hablaban por nombre durante el embarazo de mi mamá. Esto por supuesto molestaba a mi abuelita quien decía que si me iban a hablar por nombre sería mejor llamarme Tiburcio. La gran sorpresa de mis padres fue que nació el día de san Tiburcio. Gracias a Dios mis padres no eran tradicionalitas, sino tuviera que pasar mi vida con ese nombre.

Muchos latinoamericanos todavía siguen la tradición del onomástico; de dar a su hijo o hija el nombre del santo o de la santa en cuyo día nació. Esta costumbre se hace con doble intención: 1) para implorar la protección del santo sobre el recién nacido y 2) para que el niño o la niña tenga un buen ejemplo como modelo para su vida. Esta última razón implica tener que conocer e imitar al santo o a la santa.

Si tu hijo nace el 16 de enero puedes nombrarlo: Fulgencio, Acursio, Adiuto, Frisio y Tolomeo. O si es niña, Priscila o el femenino de los previos.



© J. S. Paluch Co., Inc.

ALEGRÍA

La alegría plena reside en ver a Dios en todas las cosas.

—San Julián

1/7/2018

First Collection/Primera Colecta
\$8,274.23

Second Collection /Segunda Colecta
\$1,552.89

San Vicente de Paul
\$39.00

Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones
\$1110.00

Virgen de Guadalupe
\$10.00

Altar Society
\$43.00

Navidad/Christmas
\$82.00

School/Escuela
\$21.00

All sould/Todas las Almas
\$1.00

Solemnity of Mary
\$615.00

Alcanciac Capilla/Chapel Moneybox
\$244.18

Venta de Hospitalidad- Hospitality Sale
Religious Ed
\$988.55

NEW YEARS MASS COLLECTION/ MISAS DE NUEVO AÑO

8:00 AM
First Collection/Primera Colecta \$96.00
Solemnity of Mary \$64.00

7:00 pm
First Collection/Primera Colecta \$701.08
Solemnity of Mary \$367.00

**Visión Para la Iglesia de San Patricio
Objetivo ultimo:**

"una comunidad de discípulos-as acogedora, misionera, educadora y de servicio a los más necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por discípulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.

January/ Enero

14-Hospitality Life Teen Confirmation- Grupo de Confirmación

15- Oficina cerrada/ Office closed

20-21 Hospitality S.P.P

22- Junta de padres Confirmación año 1- Parents meeting First Year

28-Hospitality St. Patrick's School

28- School Open House 10:30-3:00 (all are invited!)

28-Clase de Confirmación Segundo año./ Life Teen year 2 class.

29- Confirmation Parents Meeting year 2- Junta de padres Confirmación año 2

El **Ministerio de Salud de San Patricio** en colaboración con Providence Health & Services los invita a sus distintos talleres **GRATUITOS** de Salud, nutrición y actividad física todos los Lunes de 7pm-9pm en el centro parroquial-Salón Nazareth.

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Providence Health & Services invite you to their **FREE** workshops on health, nutrition and fitness. Workshops are Mondays from 7pm-9pm in the Parish Center. (Classes are in Spanish).

Medical Insurance for our Community

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Providence Health & Services invites you to stop by the Parish Center on the Second & Fourth Tuesday of the month for information and enrollment into some type of medical insurance like Covered CA, Medi Cal or Cal Fresh or if you have any other questions, from 7pm to 8:30pm. If you can not make it at those times, you can make an appt. for another day by calling Ms. Leticia Garcia at (818) 847- 3968.

**Together in Mission / Unidos en Misión
2017 Campaign/ Campaña 2017**

Parish Goal/ Meta Parroquial: \$45,900.00
Amount Pledged/ Cantidad prometida: \$32,257.93
Amount Paid/ cantidad Pagada: \$31,857.93

Your help contributes so that many Parishes and Catholic schools in Los Angeles can remain open.

Su ayuda contribuye a que muchas parroquias y escuelas católicas de los ángeles se mantengan abiertas.

ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 8 PM
FRIDAY 1PM TO 6:30 PM SATURDAY 10 AM TO 6
SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM
WEDNESDAY CLOSED

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 8 PM
VIERNES 1 PM A 6:30 PM SABADO 10AM-6PM
DOMINGO 9:30 AM A 5 PM
MIERCOLES CERRADO

Order sets/souvenirs for baptisms, first communions, confirmation, weddings, etc.

Also available bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures, DVDs and more....

Ordene su set/recuerdo para Bautizos, Primera Communion, Confirmación, Bodas, etc.

También disponibles Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyeria, velas, cirios, estampas religiosas, DVD y más...

PARISH ORGANIZATIONS & PROGRAMS/ORGANIZACIONES Y PROGRAMAS

Al-Anon (español)
sábados 11:30am Nazaret

Al-Ateen (English)
Saturdays 11:30am Luke & Mark

Altar Society
1st Wednesday 9:00am Jerusalem

Caballeros de Colon
Ramon Zamora (818) 752-3240

Comedores Compulsivos
Domingo 10:30am—CP 3

Comité de Salud
Lunes 7pm - Nazareth

Comité de "vida, justicia y paz"
Alex Castaneda (818) 299 - 4583

Community of the Risen Lord
Shane Cramer

Coros
Blanca Zapata (213) 924-7488

Coros de adultos, jóvenes y niños
Lunes 7pm—8:30pm salón de coros

Cursillos de Cristiandad
Juan Carrillo (818) 206-8740

Divino Salvador del Mundo
Bernabé Coreas (818) 590-8023

Encuentro Matrimonial
Juan & Julia López (818) 508-4513

Evangelización
Lesbia González (818) 660-7983

English Mass Ministry
Shane Cramer and Vicky Marino

Grupo de Oración
José Ramiro Rosales (818) 522-9175

Comité Mariano
Jose Ramiro (818) 752-3240

Hermandad Nicaragüense
Paul Flores(818) 254-5172

Hotline for Pregnant Women
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP

Lectores
Lidia Alas (818) 292-5560

Light of Jesús
Joan Copiozo (310)713-6484

Confirmation Youth Leadership Group
Jonathan Ramos and Luis Valdez

Ministry of the Sick
Contact office for services

Ministros de Comunión
Agustin y Lupita Ordaz

Monaguillos
Julia Hidalgo(818) 319-8867

Pastoral Familiar
Rene Seron

Patricians Senior Club
1st & 3rd Monday 10am Auditorium
Stella (818)391-3071 Carrie (818) 634-3332

Prebautismales
1st saturday of month
Primer Sábado del mes

Reina del Tepeyac
Ricardo Flores (818) 298-6627

RICA
Martes 7pm Nazaret

Señor de los Milagros
Regulo Aispuro

Señor de Esquipulas
Silvia Paz (818)912-2194

San Vicente de Paul
Raquel Rincón Every Wednesday 8am-9am,
Sat & Sun 10:30am-12pm

Ujieres
Moisés Muñoz (818)985-0282

Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora
Lunes, jueves y viernes—7:30pm a 9:15pm
Camino para convertirse en discípulo misionero
en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma
de todos en una única misión.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE BY 10AM, MONDAYS.
BULLETIN EMAIL:
STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN SE DEBEN ENTREGAR ANTES DE LAS 10AM, LOS LUNES. EMAIL DE BOLETÍN:
STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a registered parishioner, please fill out this form & return it to the Office or drop it in the collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes, please note changes below.

I am a new to this parish Changes

I need envelopes, my registered number is # _____

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____

REGISTRO PARROQUIAL SAN PATRICIO

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor anotar aquí.

Soy nuevo en la parroquia cambios

Necesito sobres, mi numero de registración es # _____

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO:() _____